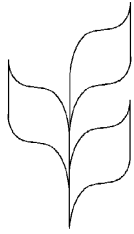




CBD



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/7/12/Add.2  
28 November 2003  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

生物多样性公约缔约方大会  
第七届会议  
2004年2月9-20日及27日，吉隆坡  
临时日程 \*项目 18.2

### 专题工作规划：审查、进一步阐述和完善

#### 海洋和沿海生物多样性详细工作规划

执行秘书的说明

### 引言

1. 按照科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）第 VIII/3A-D 号建议，本说明包含海洋和沿海生物多样性详细工作规划。在第 VIII/3A 号建议中，科咨机构强调工作规划的组成部分仍然符合全球优先项，并且虽然工作规划已取得很大进展，但仍然尚未完全实现完全执行。因此，科咨机构建议缔约方大会将工作规划期再延长六年，并且由执行秘书按照第 VIII/3A 号建议第 2 段对工作规划进行详细说明，交缔约方大会第七届会议审议。
2. 遵照该建议，执行秘书在电子同行审议组的协助下，编写了海洋和沿海生物多样性详细工作规划（见下文附件一），供缔约方大会审议。执行秘书在编写中采取了以下做法：
  - (a) 删除了已明显完成的或已被后来决定中提出的行动取代的活动，这些活动列于下面附件II；
  - (b) 按照第VIII/3A号建议第2段，在详细工作规划的每一个规划组成部分中纳入了新活动；
  - (c) 按照科咨机构第VIII/3A号建议第 2 (i)段，制定了以成果为导向的目标。这些目标在科咨机构第九次会议上提出(UNEP/CBD/SBSTTA/9/14/Add.3)，并根据缔约方提出的评论意见

\* UNEP/CBD/COP/7/1 及更正 1。

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

进行了进一步完善，交缔约方大会审议。这些建议在缔约方大会上作为单独文件提供 (UNEP/CBD/COP/7/20/Add.5)。

3. 海洋和沿海生物多样性详细工作规划被作为本文件的附件一提交缔约方大会审议。该工作规划的结构发生了如下变化：

(a) *规划组成部分*。规划组成部分保留了最初工作规划的内容（第 IV/5 号决定，附件），新增内容为按照第 VIII/3 号决定第 2(h)段的要求，增加了关于促进性活动的部分。

(b) *目的*。在每一个规划组成部分中都增加了目的一项，以便使工作规划的结构同公约下的其他现有工作规划保持一致；

(c) *活动*。规划中保留了那些尚未得到完全执行、或仍然相关的活动。被认为已完全执行的活动已被删除。附件 I 包含每一运行目标和活动的执行现状和现行相关性的情况。在此信息的基础上，该附件显示了一项活动是包括在详细工作规划中，还是由于已完成已被删除。有一些新增活动。这些活动或者来自于第 VIII/3A-D 号建议，或者来自于可持续发展世界首脑会议执行计划。无论是哪一种情况，新活动的来源都清楚地括号中表明。此外，附件 III 列出了来自可持续发展世界首脑会议执行计划的相关活动，并表明这些活动如何被纳入工作规划中；

(d) *执行的方法和手段*。如原来的工作规划一样，该规划专门有一节是关于方法和手段。这一节同原工作规划类似，明确了在执行活动中的牵头机构。

4. 做了这些修改后，该工作规划不仅完全纳入了第 VIII/3A-D 号建议中的活动，还包括可持续发展世界首脑会议批准的优先行动，包括 2010 年生物多样性目标。此外，工作规划还同千年发展目标相关。执行海洋和沿海生物多样性工作规划对实现千年发展目标的目标 9（即将可持续发展原则纳入国家政策和规划中并扭转环境资源丧失的趋势）可作出直接贡献。通过促进可持续渔业和水产养殖，工作规划还有助于实现目标 2，即在 1990-2015 年间，将挨饿的人口减半。

5. 若想让工作规划得到有效执行，必须加强发展中国家缔约方、特别是其中的最不发达国家和小岛屿发展中国家的能力建设和资金资源。因此，请缔约方、其他国家政府、资金机制和供资机构为执行工作规划提供充分和及时的支持。

6. 缔约方大会可考虑批准下面作为附件 I 及其附录 1-5 的详细工作规划。

附件 I

海洋及沿海生物多样性详细工作规划草案

**I. 海洋及沿海生物多样性工作规划的远景目标、使命、目的和目标**

**A. 总体远景目标**

1. 有效执行海洋及沿海生物多样性详细工作规划力求实现的远景目标是遏止在国家、区域和全球一级海洋及沿海生物多样性的丧失，并确保海洋及沿海生物多样性提供产品和服务的能力

**B. 使命**

2. 海洋及沿海生物多样性工作规划的总体目的同公约的战略计划一致，即促进执行公约的三个目标的执行并实现到 2010 年显著降低目前海洋和沿海生物多样性丧失的速度。这一目标得到了科咨机构第 VIII/3A 号决定的支持。

**C. 目的和目标**

3. 提交缔约方大会审议的目的和目标(UNEP/CBD/COP/7/20/Add.5)在得到批准后将纳入工作规划的本小节中。

**II. 基本原则**

4. 按照第 IV/5 号决定附件第 2-14 段，生态系统方式和预防性方式在指导工作规划的所有活动中处于中心地位，因此成为执行工作规划的基础。工作规划的成功还依赖于科学研究，以便增进对更广阔的生态系统的功能及其组成部分和关联性的了解。为管理活动提供信息依据而进行的研究活动可确保管理决策在预防性方式的背景下根据最新的科学知识作出。专家名册继续为执行秘书提供很有价值的海洋和沿海生物多样性领域的专家来源，并鼓励继续使用和更新专家名册。工作规划还将遵照公约的第 8(j)条内容，使用并汲取当地和土著社区的科学、技术和工艺知识，及以社区和使用者为重的做法。

5. 如第 IV/5 号决定所述，工作规划在如下层次执行：

- (a) **国家和地方一级**，这是执行工作规划活动的基层；
- (b) **区域一级**，通过区域组织、安排和机构；
- (c) **全球一级**，通过国际组织、安排和机构。

6. 在执行工作规划时应促进所有利益相关者的参与。秘书处的作用是促进并便利工作规划的执行，并起到协调作用。

**III. 规划组成部分**

## 规划组成部分 1: 实施综合性海洋和沿海管理

**目的:** 在当地、国家和区域一级促进并改进实施综合性海洋和沿海管理

**运行目标 1.1:** 应用适当的政策文书和战略, 包括能力建设, 以有效实施综合性海洋和沿海管理  
[新]

### 活动

(a) 在综合性海洋和沿海管理的框架下, 将生物多样性方面的考虑纳入对海洋和沿海环境有不利影响的所有社会-经济行业中。

(b) 查明在国家和区域一级执行综合性海洋和沿海管理的障碍, 并制定和实施战略(如合作、工具和其他手段)以克服这些障碍, 包括在应用这些工具方面提供指导。[第 VIII/3A 号建议, 附件]

(c) 鼓励应用生态系统方式, 在国家一级推广实施综合性跨领域和跨行业的海洋和沿海管理, 并鼓励缔约方制定海洋政策和实施综合性沿海管理的机制。[可持续发展世界首脑会议执行计划第 30(e)段]

(d) 推动确定或建立亚区域、区域或全球进程, 为应用综合性海洋和沿海管理及在运行目标下确定的问题提供咨询意见。

(e) 协助加强国家和区域的能力建设;

(f) 顾及联合国海洋法公约和其他相关的国际和区域协议, 提供有关法律和机构问题方面的信息。

(g) 协助在各级制定适当的教育和公众意识项目。

(h) 为维护和广泛应用当地和传统知识提供指导

(i) 与大型海洋生态系统概念及进行中或规划中的具体的大型海洋生态系统项目合作并在此基础上开展进一步工作。[VIII/3A 号建议, 第 2(f)段]

### 方法和手段

这些活动将由缔约方在区域和国际组织及执行秘书的协助下开展。关于实施综合性海洋和沿海管理的特设技术专家组(第 VIII/3 号建议附件)将为执行活动(b)提供指导。

**运行目标 1.2:** 采取直接行动保护海洋环境免受不利影响[新]

### 活动

(a) 促进对繁育有重要意义的区域(如产卵地和苗厂)进行充分保护, 并恢复这些区域和其他对海洋生物资源有重要意义的栖息地。

(b) 促进采取行动减少和控制海上污染源。

(c) 通过有效应用保护海洋环境不受陆上活动影响全球行动规划和其他适当文书, 在保护海洋环境不受陆上活动影响方面取得实质性进展, 包括适当开展沿海土地利用、汇水区规

划、及将综合海洋和沿海地区管理纳入主要行业。[可持续发展世界首脑会议执行计划第 33(d) 和 32(c)段]

#### 方法和手段

这些活动将由缔约方和区域及国际组织（包括保护海洋环境不受陆上活动影响全球行动计划）开展。执行秘书将协助实施。

**运行目标 1.3:** 制定生态系统评价和评估的准则，注意需要确定和选择指标，包括社会指标和自然指标，以区别自然发生和人类引起的影响。

#### 活动

- (a) 促进制定用于指导决策的一系列指标；并召开区域研讨会，以协助选择重点指标。
- (b) 查明现有的组织和倡议。
- (c) 促进查明区域海洋生物资源的主要栖息地，以便进一步制定政策，采取行动防止对这些栖息地的物理性改变和破坏，并着手恢复退化的栖息地，包括珊瑚礁系统等。
- (d) 促进建立或加强研究、监测和评估海洋和沿海生态系统及其生物资源的机制。
- (e) 促进使用信息交换所机制和其他适当的机制进行信息和经验交流。
- (f) 同相关组织合作编写准则。
- (g) 促进在联合国系统下建立一个常设进程，在现行区域评估的基础上，对全球海洋环境（包括社会-经济方面）现状和将来的情况进行报告和评估。[可持续发展世界首脑会议执行计划第 36(b)段]

#### 方法和手段

执行秘书将在全球一级牵头实施活动 (a) , (b), (e), (f), 和 (g)。缔约方将在国家一级实施活动 (a), (b), (c), (d), 和 (e) , 区域组织（如区域海洋公约和行动计划）将在区域一级的相关活动中起到牵头作用。

### 规划组成部分 2: 海洋和沿海生物资源

**目的:** 确保海洋和沿海生物资源的可持续利用

**运行目标 2.1:** 促进在海洋和沿海生物资源的可持续利用中使用生态系统方式，包括查明主要变量或相互作用，以便评估和监测（一）生物多样性组成部分；（二）生物多样性组成部分的可持续利用；（三）对生态系统的影响。

#### 活动

- (a) 同相关组织和机构建立合作联系。
- (b) 促进使用适当的机制交流信息和经验；
- (c) 促进确定和建立同可持续利用海洋和沿海生物资源目标一致的生态系统方法。

- (d) 促进查明对生态系统运行极为重要的生态系统两方面的组成部分以及主要威胁。
- (e) 促进在当地、国家和区域一级加强能力建设，包括当地和传统知识的能力建设。
- (f) 研究增加物种存量对海洋和沿海生物多样性在物种和基因一级的影响。
- (g) 执行 1995 年负责的渔业行为守则，及同在海洋生态系统进行负责的渔业的雷克亚未克宣言有关的指导原则。[可持续发展世界首脑会议执行计划第 31(c)段]
- (h) 杜绝破坏性渔业作业方式并保持和恢复渔业资源至可持续的水平。[可持续发展世界首脑会议执行计划第 32(c) 和 31(a)段]
- (i) 维护重要和脆弱的海洋和沿海地区（包括在国家管辖范围以内和以外）的生产能力和生物多样性。[可持续发展世界首脑会议执行计划第 32(a)段]
- (j) 同全球生物分类学倡议合作，在区域和国家一级加强生物分类学的专业知识。

#### 方法和手段

这些活动将由缔约方和区域及国际组织进行。执行秘书将协助活动的实施，并执行活动 (f)。

**运行目标 2.2:** 向缔约方提供关于海洋和沿海遗传资源、包括生物探测在内的信息。

#### 活动

(a) 同缔约方和其他政府磋商、并同相关国际组织（如联合国海洋事务和海洋法署、联合国环境署、国际海底机构和联合国教科文组织海洋学政府间委员会）合作，编纂并综合关于深海海底遗传资源的现状和趋势，及关于查明、评估和监测超出国家管辖以外地区的深海海底遗传资源的方法等方面的信息，包括查明对这些遗传资源的威胁和保护这些资源的手段，以便符合公约第 4 (b) 条下的进程和活动。[第 VIII/3D 号建议, 第 (a)段]

(b) 缔约方和其他国家应查明哪些在其管辖或控制范围内的活动或进程可能对超出其国家管辖界限的深海海底生态系统和物种造成严重不利影响，以便遵守公约的第 3 条。[第 VIII/3D 号建议, 第 (c)段]

#### 方法和手段

执行秘书会同（活动(a)中所述的）相关国际和区域组织合作，将在执行活动 (a)中起牵头作用。如上文所述，活动 (b) 将由缔约方和其他国家执行。

**运行目标 2.3:** 收集和综合关于以下问题的信息、加强减轻其后果的能力、并促进制定政策和实施关于下列问题的战略：(i) 热带和冷水珊瑚礁生态系统的物理退化和毁灭的生物和社会-经济影响，包括查明和推广管理措施、方法和政策以减少和减轻对海洋和沿海生物多样性的影响，并恢复和重建遭到破坏的珊瑚礁；特别是 (ii) 珊瑚退色和相关的死亡对珊瑚礁生态系统及依赖于珊瑚礁服务的人类社区影响，包括通过资金和技术给予支持的措施。

#### 活动

在第 VI/3 号决定中通过的关于珊瑚退色和物理退化及珊瑚礁破坏的活动载于下面附件 1 和 2 中。

## 方法和手段

活动将由缔约方和区域及国际组织进行。执行秘书将通过与国际珊瑚礁倡议及其合作伙伴、联合国环境署的区域海洋规划、联合国教科文组织海洋学政府间委员会及其他相关组织合作，便利实施活动的开展。

### 规划组成部分 3：海洋和沿海保护区

**目的：**在包括各个保护层次的国家网络的基础上，建立得到有效管理的、以生态为基础的并有助于永久性代表海洋和沿海保护区全球网络的海洋和沿海保护区，在这些保护区中人类活动得到管理，特别是通过国家法律、区域规划和政策、基于传统和文化的做法及国际协议进行管理，以维护整个海洋和沿海生态系统系列的结构和功能，从而造福于当代和子孙后代。[第 VIII/3 B 号建议, 第 8 段]

**运行目标 3.1:** 建立并加强融入全球网络并有助于实现全球约定的目标的国家和区域海洋和沿海保护区。[新]

#### 活动:

(a) 作为优先和紧急事项，建立海洋和沿海生物多样性管理框架，覆盖国家管辖范围内的所有区域，包括专用经济区和大陆架地区及深海海底盆地，并纳入下面附件 I 所列的组成部分，这包括建立新的海洋和沿海保护区及改进现有海洋和沿海保护区的效果。这种海洋和沿海生物多样性管理框架将构成在更广泛的海洋和沿海环境中保护生物多样性的可持续管理做法和行动，包括综合性海洋和沿海保护区网络，其中包括：

- (i) 排除截取性利用及取消或尽量减少其他主要由人类造成的压力的代表性区域，以维护或恢复生态系统的完整性、结构和功能；及
- (ii) 可能补充上面第(i)点中的生物多样性目标的其他海洋和沿海保护区，在这些保护区中为实现生物多样性保护和/或可持续利用对所面临的威胁进行了控制，因此可能允许截取性利用；

在第(i)类和第(ii)类海洋和沿海保护区之间的平衡将由各国家作出选择，在选择适当的平衡时，应考虑到某些目标如科学参照区只有通过建立第(i)类海洋和沿海保护区才能实现。[第 VIII/3 B 号建议, 第 10 – 12 段]

(b) 同联合国海洋事务及海洋法署、国际海底机构、国际海事组织、区域海洋公约和行动计划、联合国粮农组织、区域渔业组织、联合国教科文组织海洋学政府间委员会及其他相关组织合作，遵照国际法并在科学信息的基础上（包括关于海底山、海洋暖流、冷水珊瑚和开放性海洋方面的信息），确定用于在国家管辖范围之外建立和管理海洋和沿海保护区的适当的机制，因为迫切需要建立这种海洋和沿海保护区。[第 VIII/3 B 号建议, 第 20 段]

## 方法和手段

活动 (a) 将由缔约方和区域及国际组织进行。执行秘书将协助其实施。执行秘书将同活动 (e) 中所述的组织合作，以便促进实施。关于生物多样性管理框架的进一步详细阐述见下面附录 3。

**运行目标 3.2:** 对现有的海洋和沿海保护区进行有效管理[新]

活动

(a) 通过良好的管理、防止破坏性活动的清晰的法律或习惯做法框架、有效的遵纪守法和执法、控制影响海洋和沿海保护区的外部活动、战略计划、能力建设和可持续融资，实现对现有海洋和沿海保护区的有效管理。[第 VIII/3 B 号建议, 第 14 段]

(b) 通过适当的海洋和沿海综合管理做法，处理所面临的各种威胁，包括来自陆上（如水质、沉积）和船舶/运输的威胁，以便最大程度实现海洋和沿海保护区及保护区网的效果，在顾及气候变化可能造成的影响（如海平面上升）基础上，实现海洋和沿海生物多样性目标。[第 VIII/3 B 号建议, 第 15 段]

(c) 将促进利益相关者和土著和地方社区的参与作为执行运行目标 3.2 的基本组成部分。[第 VIII/3 B 号建议, 第 16 段]

方法和手段

活动将由缔约方和区域及国际组织进行。执行秘书将便利实施活动。

**运行目标 3.3:** 支持并便利对国家和区域海洋和沿海保护区进行监测。[新]

活动

(a) 积极提供资金、技术和其他支持，用于建立全球海洋和沿海保护区网和在该网络内执行本运行目标中所含的相关规定，包括查明并消除建立海洋和沿海保护区网的障碍，并在相关的海洋国际法框架下，根据关于激励措施的第 VI/15 号决定，取消在海洋和沿海保护区进行不可持续活动的有害激励措施。[第 VIII/3 B 号建议, 第 24 段]

(b) 同联合国环境署世界养护监测中心和相关组织及机构合作，提供并维护关于海洋和沿海保护区的最新信息，以此为基础评估执行运行目标取得的进展。[第 VIII/3 B 号建议, 第 27 段]

方法和手段

活动将由捐资机构、缔约方和区域及国际组织（如联合国环境署世界养护监测中心）进行。执行秘书将便利实施活动。

**运行目标 3.4:** 针对所查明的在全球知识方面的欠缺之处和海洋和沿海保护区所需的优先信息，促进开展研究和监测活动。[新]

活动

(a) 同相关组织合作，编写促进开展下面附件 4 中所列的研究和监测活动的项目建议书。[第 VIII/3 B 号建议, 第 22 段]



(b) 确定并实施适当的机制，为保护区网络设计和网络的生态一致性提出咨询意见。  
[第 VIII/3 B 号建议, 第 26 段]

(c) 使用信息交换所机制协助在海洋保护区管理者之间交流关于研究、管理问题和困难（包括激励措施）的信息，以便于继续改进全球海洋保护区网的管理效果。[第 IV/5 号决定, 附件]

#### 方法和手段

活动 (a) 将由缔约方和包括研究组织在内的区域及国际组织进行，执行秘书将便利实施活动。执行秘书将负责牵头实施活动(b) 和 (c)。

#### 规划组成部分 4: 海水养殖

**目的:** 防止或尽量减轻海水养殖对海洋和沿海生物多样性的不利影响并加强其积极影响。

**运行目标 4.1:** 推广使用尽量减轻海水养殖对海洋和沿海生物多样性不利影响的工艺。[新]

#### 活动

(a) 采纳使用相关方法、工艺和做法，防止海水养殖对海洋和沿海生物多样性的不利影响，并酌情将这些方法、工艺和做法纳入国家生物多样性战略和行动计划，包括

- (i) 适当考虑到养殖场的规模和特点，以及生态系统的承受能力，顾及缔约方大会在第 VI/7A 号决定中批准的将与生物多样性有关的问题纳入环境影响评估立法和/或进程及战略环境评估的准则，及在第 VI/10 号决定附件 II 中批准的对拟议在圣地和土著和当地社区历来居住或使用的土地和水域进行的、或可能对这些土地和水域产生影响的开发活动进行文化、环境和社会影响评估的建议，对海水养殖开发进行环境影响评估或类似的评估和监测程序。需要在生物多样性的各个层面上解决可能出现的短期、中期和长期影响；
- (ii) 在海洋和沿海地区综合管理框架内，顾及发展中国家利益相关者所遇到的特殊需求和困难，制定有效的选址方法；
- (iii) 开发污水和废物控制的有效方法；
- (iv) 在孵化一级和繁育区制定适当的遗传资源管理计划，包括冷冻保持工艺，以保护生物多样性；
- (v) 开发受到控制的低成本孵化场和遗传方面健康的繁殖方法，将其广泛应用，以酌情避免从自然中采集种子。在不能避免从自然中采集种子的情况下，应采取对环境无害的分散采集方式；
- (vi) 在从自然中采集种子的情况下，应使用选择性捕鱼网以避免/尽量减少捕捞副产品；
- (vii) 在海水养殖中使用当地物种和亚物种，同时注意到在某些情况下使用非当地物种可能是合适的；

- (viii) 采取有效措施，防止海水养殖物种和营养物质的非有意释放，包括卡塔赫纳生物安全议定书框架下改性活生物体的逃逸；
- (ix) 采用适当的繁育方法和适当的释放方法，以保护遗传多样性；
- (x) 通过采用更好的养殖工艺尽量减少抗生素的使用；
- (xi) 确保对鱼饲料和鱼油原料以可持续的方式进行管理并维护营养网；
- (xii) 在捕鱼业中使用选择性捕鱼网以避免/尽量减少捕捞副产品；
- (xiii) 在使用情况下考虑以传统知识为来源，开发可持续海水养殖工艺。 [第 VIII/3 C 号建议, 第 5 和 6 段]

(b) 在海水养殖中采用最佳管理做法及法律和机构安排，顾及发展中国家利益相关者遇到的特殊需求和困难，特别是在执行负责任的渔业行为守则第 9 条，及该守则中关于海水养殖的其他规定过程中的困难，这一守则为在国家、区域和国际一级制定法律和政策框架提供了必要的指南。 [第 VIII/3 C 号建议, 第 7 段]

(c) 对有关海水养殖最佳做法的相关文件进行全面审查，并在科咨机构第十次会议前通过信息交换所机制将结果和相关的案例研究广为散发。 [第 VIII/3 C 号建议, 第 8 段]

(d) 同联合国粮农组织和其他相关组织合作，促进执行下面附录 5 中所列的研究和监测优先项。 [第 VIII/3 C 号建议, 第 11 段]

#### 方法和手段

活动 (a) 和 (b) 将由缔约方在区域和国际组织（如粮农组织）及执行秘书的协助下进行。执行秘书将负责牵头实施活动 (c)。活动 (d) 将由缔约方、及包括研究机构在内的区域和国际组织执行。执行秘书将便利实施活动。

### 规划组成部分 5：外来物种和基因型

**目的：**防止将外来侵入性物种引入海洋和沿海环境，并尽可能消灭已引入的外来物种。

**运行目标 5.1:** 进一步了解引入外来侵入性物种和基因型的原因及这种引入对生物多样性的影响

#### 活动

- (a) 分析并散发关于这一问题的信息、数据和案例研究。
- (b) 同相关组织开展合作。
- (c) 使用适当机制，确保信息和经验交流。

#### 方法和手段

执行秘书将负责牵头、并在国际组织（如国际海事组织和全球侵入物种规划）、区域组织和缔约方的协助下实施这些活动。

**运行目标 5.2:** 建立机制，控制潜在的外来入侵物种进入海洋和沿海环境的所有途径，包括船运、贸易和海水养殖。 [新]

#### 活动

(a) 邀请如国际海事组织、全球外来物种规划、联合国粮农组织、拉姆萨尔湿地公约这样的相关组织一起合作，制定一个国家合作倡议，消除对海洋外来物种进行管理的障碍，特别是解决同查明和控制海洋入侵情况有关的技术问题。 [第 VIII/3 A 号建议, 第 2(c)段]

(b) 就防止、及早发现、消灭和控制海洋和沿海环境中外来入侵物种的有效措施交流信息并促进技术合作。

(c) 确定支持发展中国家加强能力建设的手段，以加强其开展同外来物种有关工作的能力。

#### 方法和手段

活动将由执行秘书和活动 (a)中所列的组织并在缔约方的合作下进行。

**运行目标 5.3:** 保存引入外来物种和基因型的案例清单

#### 活动

(a) 继续通过信息交换所机制和其他适当机制提供关于引入外来物种和基因型最新信息。

#### 方法和手段

执行秘书将负责牵头，同相关国际和区域组织及缔约方合作，促进这一活动的实施。

### 规划组成部分 6：一般性活动

**运行目标 6.1:** 通过与相关组织和机构进行合作的方式，组建针对规划组成部分所采取的举措的数据库，特别强调海洋和沿海区综合管理的做法。

#### 活动

(a) 查明相关信息的来源并予以公布。

(b) 请缔约方、各国和相关组织和机构提出意见。

(c) 在专家名册的协助下对所提供的信息进行案头评估，并将研究结果通过信息交换所机制散发。

#### 方法和手段

执行秘书将负责牵头实施这些活动。

**运行目标 6.2:** 同相关公约、组织和机构进行有效的协作、合作并协调举措。

#### 活动

(a) 同相关公约、组织和机构共同合作，确定并执行有意义的合作活动和倡议，以执行这一工作规划。[新]

(b) 同区域海洋公约和行动计划合作，包括对共同相关的问题制定联合工作规划，这些联合工作规划应按照在区域海洋公约和行动计划下建立和管理海洋和沿海保护区的区域详细标准进行制定。[第 VIII/3 A 号建议, 第 2(e)段]

#### 方法和手段

执行秘书将起到牵头作用，会同相关公约、组织和机构、区域海底公约和行动计划共同实施这些活动。

### IV. 促进性活动

(a) 向沿海国家提供帮助，以制定综合性管理海洋政策和机制 [可持续发展问题世界首脑会议执行计划第 30(e)段]

(b) 修订并加强关于海洋和沿海问题现有的法律和机构，包括有效执行法律和规定，并加强和理顺机构。[缔约方确定的优先项 – 见 UNEP/CBD/SBSTTA/8/9 号文件]

(c) 协助沿海国家在区域和亚区域一级协调政策和规划，以便通过促进可持续的沿海和小型渔业活动，及酌情建立相关的基础设施等举措，保护和可持续管理渔业资源并实施综合沿海地区管理计划。[可持续发展问题世界首脑会议执行计划第 30(g)段]

(d) 在国家之间或国际和/或区域组织之间建立合作伙伴关系，以加强执行的能力，顾及发展中国家的利益相关者及土著和当地社区所遇到的特殊需求和困难。[第 VIII/3 A 号建议 第 2(h)段]

(e) 增进科学、工艺和技术合作，包括在全球和区域一级进行综合评估，包括适当转让海洋科学和海洋技术和工艺以保护和管理海洋生物资源并增强对海洋进行观测的能力，以便及时预测和评估海洋环境的状况。[可持续发展问题世界首脑会议执行计划第 36(a)段]

(f) 通过促进对可能对海洋和沿海环境及其中的生物和非生物资源有害的项目或活动进行环境影响评估和环境评估及报告等手段，加强海洋科学、信息和管理。[可持续发展问题世界首脑会议执行计划第 36(c)段]

(g) 进行能力建设、技术转让、公众教育和意识及培训活动，以便改进本工作规划的执行。[缔约方确定的优先项]

(h) 紧急动员财政资源并确定用于执行本工作规划的额外资金机制，包括提供为保护和可持续利用进行融资的创新性做法和工具，并建立额外的机制，如小型赠款基金。[来自 UNEP/CBD/SBSTTA/8/9 及 可持续发展问题世界首脑会议执行计划第 32(b)段]

(i) 继续审查执行每一规划组成部分的障碍，以便酌情开展旨额外的促进性活动，以克服这些障碍。

#### 方法和手段

执行秘书将同捐资机构、国际和区域组织及缔约方合作，便利这些活动的实施。

## V. 时间表

本详细工作规划将在六年期间（2004-2010）有效，届时将对其执行进行深入审议，并在必要时对工作规划进行修订。2010 年之前工作规划将通过缔约方大会决定，根据不断出现的需要紧急采取行动的全球优先事项进行进一步详细阐述。

## 附录 1

## 关于珊瑚礁腿色的具体工作计划

缔约方大会在第 VI/3 号决定中通过的下列活动将被纳入详细工作规划运行目标 2.3 下。

## 1. 信息收集

(a) 执行并协调有针对性的研究方案，包括制作预测模型，以便调查：(1) 珊瑚礁物种对海洋表面温度急剧增加和慢性增加的容许极限和适应能力；(2) 大规模珊瑚褪色事件、全球变暖以及已经使珊瑚礁濒临危险的更为地方化的威胁之间的关系；(3) 珊瑚褪色事件和与此有关的死亡事件的发生频率和程度，以及这些事件对生态、社会和经济系统的影响。

## 正在执行的举措

- (i) 2000年9月，在联合国教育、科学及文化组织政府间海洋学委员会(教科文组织海洋学委员会)的主持下成立了“关于珊瑚褪色及其影响指标的特设研究小组”，该小组有三个主要目标：制订能够可靠地发现早期压力迹象的有关珊瑚褪色的可能的分子、细胞、生理和群落指标；考察珊瑚礁适应全球环境变化的潜在机制；调查珊瑚礁对环境变项的大规模变化作出的长期反应。该小组将在三年期间内每年举行一次会议，并通过年度报告和一份最后的出版物传播其研究结果。
- (ii) 全球珊瑚礁监测网(珊瑚礁监测网)是一个由珊瑚礁科学家、各国政府和地方社区组成的全球网络，目的是对珊瑚礁进行监测和评估，以便获得进行管理所需要的生物物理和社会—经济参数。珊瑚礁监测网由澳大利亚海洋学研究所和世界鱼类中心(水生物中心)联合主持。水生物中心还主持着珊瑚礁监测网的官方数据库—珊瑚礁数据库，其中载有关于全世界8,000多个珊瑚礁的数据。联合国环境规划署(环境署)与教科文组织海洋学委员会一道向珊瑚礁监测网提供赞助，并且是该监测网的管理小组以及科学和技术咨询委员会的成员。
- (iii) 珊瑚礁监测网编写了一份题为《世界珊瑚礁调查》的全面报告，该报告每两年修订一次，最新一版发表于2000年10月。
- (iv) 环境规划署通过珊瑚礁监测网强调对社会—经济参数进行监测，以便实现对珊瑚礁生态系统的可持续利用的重要性。为了监测这些参数，以便提高管理能力，最近(2000年10月)编写了一份社会—经济手册。
- (v) 为珊瑚礁监测网提供信息的是现有的各区域项目。珊瑚礁监测网内已有的区域性珊瑚礁监测网包括印度洋和大加勒比地区的监测网，其目的是在以下方面提供协助：保护生物多样性丰富的珊瑚礁及其社会—经济价值；通过一个监测网络来以可持续的方式管理这些珊瑚礁的资源。
- (vi) 世界养护监测中心(养护监测中心)和水生物中心正在国际珊瑚礁行动网(珊瑚礁行动网)之下探讨以下问题：通过养护监测中心的网站和珊瑚礁数据库综合并提供绘图产品。

- (vii) 印度洋区域的印度洋珊瑚礁退化问题方案（CORDIO方案）中的某些项目集中于确定珊瑚死亡的社会—经济影响，以及通过管理和发展寻求其他维生手段的项目来减轻这些影响的各种可能办法。

*除正在执行的举措之外的具体任务：*

- (i) 提供关于建筑珊瑚礁的珊瑚在全球变暖环境下的生存情况，以便能够在一定程度上预测珊瑚礁生物物种于今后几十年内的适应情况和生存情况。
- (ii) 汇编关于现有网络、数据库和网站的资料，以便能够提供关于珊瑚礁现状和所受威胁的最新信息；评估上述来源所载数据的质量以及这些来源的数据收集和分析方式。
- (iii) 加强关于珊瑚礁现状以及关于对全球气候变化和人为压力导致的长期趋势所进行判读的数据收集和信息传播网络，以便协助进行有效的管理和环境保护。
- (iv) 制订更多具有针对性的研究方案，以便调查珊瑚褪色和珊瑚死亡事件对社会和经济体系造成的影响。
- (v) 见下文：活动(k) (i)。

**(b) 进行并协调基准情况评估和长期监测，以便衡量与珊瑚褪色、死亡和恢复有关的生物和气象变量，并衡量与珊瑚礁所提供服务的社会—经济参数。**

*正在执行的举措*

- (i) 上文活动(a)所述关于珊瑚褪色及其影响指标的特设研究小组的目标包括确定可以有助于进行长期监测的生物指标。
- (ii) 珊瑚礁监测网当前正作为一个进行珊瑚礁评估并对有关珊瑚褪色、死亡和恢复的生物变项以及许多同珊瑚礁所提供服务的社会—经济参数进行监测的网络（见上文活动(a)）。
- (iii) 像珊瑚礁数据库这样的数据储存和传播系统可以提供等时线生物数据。
- (iv) 珊瑚礁监测网正在同世界银行、自然保护联盟、澳大利亚海洋学研究所和联合国环境署的各区域性海洋方案进行协调，以便把一些现有的或规划的海洋保护区定为其某些监测活动的重点。这些确定的重点监测区可以提供宝贵的基准数据和用于长期监测。
- (v) 珊瑚礁监测网当前正在制订对东非区域的社会—经济参数和生物物理参数进行快速评估的方式，将特别利用这些方式来帮助那些由于资源有限，并非总是能够经常进行非常密切的监测的发展中国家。
- (vi) 联合国环境署的环境信息、评估和早期预警司负责协调各种通过遥感技术获得的信息以及从帮助传播这种信息的组织那里获得的信息。这些信息非常适合用于协调对有关珊瑚褪色、死亡和恢复的气象变项进行的评估。

- (vii) 养护监测中心和水生物中心正在探索如何通过养护监测中心的网站和珊瑚礁数据库综合并提供绘图产品。

*除正在执行的举措之外的具体任务:*

- (i) 确定举办培训方案的试验项目和普查规程，并加强提供各种规模的专家咨询意见的工作，包括对比例尺数据进行分类。
- (ii) 支持正在执行的评估和监测举措，例如教科文组织、珊瑚礁行动网、各区域性海洋公约和行动计划、全球珊瑚礁监测网、环境规划署和CORDIO方案的举措。

**(c) 建立迅速反应能力，以便记录发展中国家和边缘地区的珊瑚褪色和死亡现象，包括建立培训方案、制订调查规程、提供专家咨询并建立应急基金或迅速发放特别项目资金。**

*正在执行的举措*

- (i) 上文活动(a)所述关于珊瑚褪色及其影响指标的特设研究小组的目标包括确定珊瑚中的早期生理压力指标。
- (ii) 瑞典国际开发署—瑞典促进与发展中国家研究合作局和世界银行举办了印度洋珊瑚礁退化问题方案（CORDIO方案），这个方案是根据1998年发生的珊瑚褪色事件举办的。
- (iii) 珊瑚礁监测网当前正在制订对东非区域的社会—经济参数和生物物理参数进行迅速评估的方式，将特别利用这些方式来帮助那些由于资源有限，并非总是能够经常进行非常密切的监测的发展中国家（珊瑚礁检查方案）。
- (iv) 根据珊瑚礁行动网的战略计划，预计将进行这些能力建设活动并使各国可以广泛获得这样的能力。
- (v) 环境规划署的环境信息、评估和早期预警司负责协调各种通过遥感技术获得的信息以及从帮助传播这种信息的组织那里获得的信息。

*除正在执行的举措之外的具体任务:*

- (i) 编制关于发现和记录珊瑚褪色事件和死亡事件或监测恢复情况的标准化的成套培训课程和手册。
- (ii) 在每个区域组织关于珊瑚礁评估和监测方式的年度会议，这些会议将特别强调记录珊瑚褪色及其导致的死亡事件和随后的恢复情况。应该在可能的情况下把这些会议纳入现有的方案（各项区域性海洋公约和行动计划也许最适于执行这些措施）。

**(d) 鼓励并支持各国编写和传播关于珊瑚礁现状的报告，以及关于珊瑚褪色及其所致珊瑚死亡事件的发生情况和影响的个案研究报告。**

*正在执行的举措*



- (i) 珊瑚礁监测网编写了一份题为《世界珊瑚礁调查》的全面报告，该报告每两年修订一次，最新一版发表于2000年10月。这项报告基本上是根据各国和各区域提供的资料编写。
- (ii) 根据《公约》缔约方大会第V/3号决定第7段，生物多样性公约秘书处请各缔约方提交个案研究报告，以供通过资料交换所机制传播。《生物多样性公约》的国家报告机制将帮助收集关于珊瑚礁现状的资料以及关于珊瑚褪色事件发生情况和所造成影响的家研究报告。
- (iii) CORDIO方案的《2000年情况报告》为报告印度洋各国的珊瑚礁现状提供了机会。这些资料通过CORDIO方案的新闻简报传播，为进一步通报和协调关于地方性影响的信息提供了帮助。

*除正在执行的举措之外的具体任务：*

- (i) 支持并扩大现有的对珊瑚礁状况进行评估和监测的区域和国家网络及举措。
- (ii) 通过现有的网络加强传播当前关于珊瑚礁状况及其所受威胁的评估和监测资料（在珊瑚礁行动网的战略计划中，这是珊瑚礁监测网和珊瑚礁数据库的核心作用之一）。
- (e) 通过以下方式扩大对珊瑚褪色早期预警系统的利用：**
  - (i) 通过增加重点地区的制图分辨率来改进当前的海洋大气局高级甚高分辨度辐射计热点制图，并进行实地考察核实活动；
  - (ii) 鼓励空间机构和私营实体继续部署有关的传感器，并开始设计和部署采用专门技术的传感器，以便进行浅海监测；
  - (iii) 以低廉的价格提供遥感产品，以使全世界的珊瑚礁科学家和管理人员，尤其是发展中国家的这些科学家和管理人员，可以容易地获得这些产品。

*正在执行的举措*

- (i) 环境规划署的环境信息、评估和早期预警司负责协调各种通过遥感技术获得的信息以及从帮助传播这种信息的组织那里获得的信息。
- (ii) 养护监测中心和水生物中心正在珊瑚礁行动网的下面探讨以下问题：通过养护监测中心的网站和珊瑚礁数据库综合并提供绘图产品，包括卫星和航空图像产品。

*除正在执行的举措之外的具体任务：*

- (i) 扩大对珊瑚褪色早期预警系统的利用（例如在海洋大气局早期预警制图活动中利用该系统），并支持建立以万维网为基础的早期预警系统。
- (ii) 建立地方社区进行遥感和实体核实活动的的能力。

- (iii) 建立机制，以便可以向世界各地提供高分辨度多光谱图像。

## 2. 能力建设

**(f) 支持向海洋生物分类学家、生态学家和其他有关学科的人员提供培训并支持其发展自己的职业生涯，尤其是在国家和区域范围内提供这些支持。**

### 正在执行的举措

- (i) 正在进行各种培训活动，这些活动不一定同珊瑚褪色问题有关，但涉及珊瑚保护问题，例如：为拉丁美洲和加勒比区域举办的拉姆萨尔保护湿地的未来培训举措；为加勒比保护区管理人员举办的区域海洋方案；各援助机构以及全球和区域开发银行资助的各种活动。
- (ii) 还有很多其他的培训活动是作为范围更广的项目和方案的组成部分。珊瑚礁监测网正在通过举办培训班，尤其是在发展中国家举办培训班来建设进行珊瑚礁监测和评估的能力。

### 除正在执行的举措之外的具体任务：

- (i) 进一步在多边环境协定（例如《拉姆萨尔公约》、《卡塔赫纳公约》）的能力建设活动中纳入珊瑚礁和珊瑚褪色问题，并为处理这些问题提供支持。
- (ii) 编制关于发现和记录珊瑚褪色事件和随后的恢复情况的标准化成套培训课程和手册。
- (iii) 在每个区域组织关于珊瑚礁评估和监测方式的年度会议，这些会议将特别强调记录珊瑚褪色及其导致的死亡事件和随后的恢复情况。应该在可能的情况下把这些会议纳入现有的方案。
- (iv) 在每个举办区域海洋方案的区域建立奖学金信托基金，以便至少向每个区域的两个人提供本科生/研究生奖学金，使其能够学习珊瑚礁生态和管理知识。
- (v) 促进国家和/或区域之间的交流方案。
- (vi) 促进各项进行中的区域活动之间的进一步协调和协作。
- (vii) 促使在各项区域性海洋公约、《生物多样性公约》以及《联合国气候变化框架公约》下的国家报告中增加一节，以便在其中报告珊瑚褪色事件造成的生态和社会—经济影响。
- (viii) 把珊瑚褪色问题列入《生物多样性公约》下的国家生物多样性战略和行动计划。

**(g) 鼓励并支持以多学科方式进行珊瑚礁研究、监测、社会—经济分析和管理工作。**

### 正在执行的举措

- (i) 国际珊瑚礁倡议和珊瑚礁监测网的活动旨在鼓励并支持以多学科方式进行珊瑚礁研究、监测、社会—经济分析和管理工作。
- (ii) 各区域性海洋方案正通过珊瑚礁行动网的战略计划、像CORDIO方案这样的现有方案、以及环境规划署的加勒比环境方案提高有关珊瑚褪色问题的区域监测、社会—经济分析和管理能力。当前正根据珊瑚礁行动网的战略计划进行活动的四个区域是：东南亚、太平洋、加勒比和东非。

*除正在执行的举措之外的具体任务：*

- (i) 在发达国家和发展中国家建立一个正式的机构网络，网络中的国家将同意每年交换同珊瑚礁管理有关的领域中的工作人员。
- (ii) 收集并采纳关于以下方面的现有培训方案的信息：沿海地区综合管理、最好做法以及同珊瑚礁的可持续管理有关的问题。
- (iii) 在国家和区域范围内提供和/或增加渔民、保护区管理人员和有关海洋资源的管理人员接受以下方面的培训的机会：资源评估、监测、用户影响、进行海洋和沿海资源管理的生态系统方式、监督和执法、地方社区的参与以及确立管理绩效目标和指标并衡量其实现情况。
- (iv) 见下文活动(k) (ii)。

**(h) 建立同利益攸关者之间的伙伴关系，举办社区参与方案，发起宣传运动，并编制关于珊瑚褪色的原因和后果的宣传品。**

*正在执行的举措*

- (i) 国际珊瑚礁倡议和国际热带海洋生态系统管理专题讨论会正在为国际珊瑚礁倡议的新行动奠定基础。
- (ii) 各区域性海洋方案内的若干现有的教育和能力建设项目正帮助提高关于珊瑚褪色问题的认识。
- (iii) 自然保护联盟、生物多样性秘书处、美援署和野生动物基金编制了一份题为《褪色和严重毁坏的珊瑚礁的管理》的出版物，以便有助于立即采取有效的管理措施来协助保护和恢复珊瑚礁，并加强研究活动，来制订为取得长期成功所需要的必要手段和措施。此外，该出版物还打算使人们更加意识到，迫切需要采取所有可能的行动来减少气候变化对珊瑚礁产生的影响。
- (iv) 野生动物基金通过以下方式在世界各地保护珊瑚礁（珊瑚网）：培训资源管理人员、增加教育、提高意识和执行实地的珊瑚礁管理项目。这些方式旨在帮助利益有关方面的团体实现其在珊瑚礁管理和可持续发展的经济发展方面的目标，包括通过制订用于取代毁坏性做法的其他办法来提供这种帮助。

- (v) 国际珊瑚礁信息网（珊瑚礁信息网）是国际珊瑚礁倡议的主要宣传机制，因此负责传播有关珊瑚褪色的原因和后果的宣传品。

*除正在执行的举措之外的具体任务：*

- (i) “通过采取国家和次区域范围内的珊瑚礁举措来弥补全球行动和地方行动之间的差距”（见国际珊瑚礁倡议和国际热带海洋生态系统管理专题讨论会关于为国际珊瑚礁倡议的新行动奠定基础的声明）。
- (ii) 汇编来自珊瑚礁现状报告、《面临危险的珊瑚礁》和其他文献的资料，以便向公众、新闻界、私营部分和决策者提供有效和切合实际的材料。

### 3. 政策的制订/执行

**(i) 利用现有的政策框架来执行《国际珊瑚礁倡议的再次行动呼吁》中阐明的多项保护措施，并制订和执行地方至全国规模的海洋和沿海地区全面综合管理计划，以此作为海洋保护区措施的补充。**

*正在执行的举措*

作为一个例子，在大加勒比区域内，除其他外，在以下框架内进行了有关的区域活动：

- 《卡塔赫纳公约》及其关于石油泄漏、陆地上的海洋污染源、特别是关于保护区和野生生物的各项议定书。
- 区域性的国际珊瑚礁倡议行动框架。
- 加勒比国家联盟。
- 中美洲环境和发展委员会（环发委员会）。
- 加勒比共同体

*除正在执行的举措之外的具体任务：*

- (i) 评估在现有框架采取的有关行动以及这些行动以何种方式直接涉及海洋和沿海地区的综合管理，特别是涉及珊瑚礁问题。
- (ii) 把国际珊瑚礁倡议和国际热带海洋生态系统管理专题讨论会确定的重点问题纳入区域和国家一级的现行政策。
- (iii) 利用各区域性海洋方案和其他区域性协定（例如航运、渔业、贸易和陆地上的海洋污染源方面的协定）作为工具，以便制订并执行有关珊瑚礁管理和保护的政策。
- (j) 确定和颁布更多的和其他方式的政策，以便保证直接依靠珊瑚礁所提供服务维生的人的生计。**

### 执行中的举措

CORDIO方案在印度洋区域举办的一些项目集中于确定珊瑚死亡所造成的社会—经济影响，以及通过管理和发展替代谋生手段来减轻这些影响。需要制订更多具有针对性的研究项目，以便调查珊瑚褪色和死亡事件对其他区域的社会和经济体系造成的影响。

#### 除正在执行的举措之外的具体任务：

- (i) 汇编关于珊瑚褪色对依靠珊瑚礁维生的社区所造成的社会—经济影响的资料。
- (ii) 支持并扩展当前的评估珊瑚褪色对依靠珊瑚礁维生的社区所造成影响的项目，例如CORDIO方案在印度洋区域举办的项目。
- (iii) 编制试验项目，以便使依靠珊瑚礁维生的社区改用其他可持续的维生方式。

**(k) 发起努力，在《生物多样性公约》、《联合国气候变化框架公约》和《关于具有国际意义的湿地，特别是作为水禽栖所的湿地的拉姆萨尔公约》之间采取联合行动，以便：**

- (i) 制订对珊瑚礁物种易受全球升温伤害的程度进行评估的方式；**
- (ii) 建设预测和监测珊瑚褪色及其引起的死亡所产生影响的能力；**
- (iii) 确定为解决珊瑚褪色问题制订措施的方式；**
- (iv) 实施解决珊瑚褪色及其引起的死亡问题的措施；**
- (v) 就资助这些活动的问题向各财务机构，包括向全球环境基金（环境基金）提供指导。**

#### 正在执行的举措

- (i) 执行秘书已经向《联合国气候变化框架公约》（《气候公约》）通报了以下意见：大量迹象显示，气候变化是最近导致非常广泛的珊瑚褪色的主要原因，这些迹象足以成为依据，使人们根据预先防范方式采取补救措施。在这方面，生物多样性公约秘书处、气候公约秘书处以及政府间气候变化问题小组（气候小组）已经开展对话，以便寻求在《气候公约》及其《京都议定书》的执行过程中把所关注的生物多样性问题考虑在内。
- (ii) 环境基金在加勒比举办的适应气候变化问题项目（CPACC项目）。

#### 除正在执行的举措之外的具体任务

- (i) 促进并执行同下列其他有关协定、组织和举措之间的联合工作计划：可持续发展委员会、粮农组织、各区域性海洋公约和行动计划、各区域性贸易和经济组织、保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领（全球行动纲领）、国际珊瑚礁倡议以及人与生物圈方案。特别是对在关于珊瑚礁问题的多边环境协定内商定的活动进行评估和协调。

- (ii) 收集环境基金在加勒比举办的适应气候变化问题项目（CPACC项目）所获得的资料，以此帮助进行上文(k)(一)至(四)所述活动，并通过信息中心机制和其他机制传播有关调查结果。
- (iii) 可能需要进一步制订有关珊瑚褪色问题的对策以及向包括环境基金在内的财务机构提供指导意见。

**(1) 鼓励粮农组织以及各区域性渔业组织制订并执行措施，以便评估和减轻海面升温对渔业造成的影响。**

#### 具体任务

- (i) 调查海洋环境的变化可能造成的有害影响以及海面升温对特定鱼类存活数造成的影响。
- (ii) 建立禁止捕鱼区和对捕鱼设备实行限制，以便保护繁殖海域和向鱼类提供庇护区。
- (iii) 实行法律，禁止对珊瑚礁生态系统造成进一步破坏的毁灭性的捕鱼做法。
- (iv) 对证明可以持续的珊瑚礁渔业管理战略进行调查，以便对被捕捞的鱼类和产生这些鱼类的生态系统进行管理（同粮农组织协作执行）。

**(m) 强调可以利用对珊瑚褪色现象进行的监测就全球升温对海洋生态系统产生的影响发出早期预警，并强调珊瑚礁生态系统的毁灭会对珊瑚礁所属较大的海洋系统的生态过程产生影响。**

#### 具体任务

- (i) 意识到珊瑚褪色是对压力（全球升温是最普遍的压力因素，但已知的人为压力将使褪色事件恶化）作出的累积反应，从而编制教育方案，以使用生态系统方式管理珊瑚礁以及处理珊瑚礁生态系数、海面升温和其他人为压力之间的关系。
- (ii) 调查珊瑚褪色事件与长期气象数据之间的关系。
- (iii) 举办关于珊瑚褪色与更广泛的海洋系统之间关系（例如珊瑚礁的丧失对渔业、地方社区等的影响）的教育方案。

**(n) 强调海洋、陆地和气候系统之间关系中的相互依存之处和不确定因素。**

#### 4. 融资

**(o) 动员各国际方案和机制提供财务和技术方面的发展援助，并动员私营资金来源为执行工作提供资助。**

#### 具体任务

- (i) 促进确定财务和技术方面的发展援助与环境项目供资之间关系的方案。

- (ii) 确定国家和私营来源的财务和技术援助机制，以便向受珊瑚褪色影响的社区提供援助。

## 附录 2

### 关于珊瑚礁物理退化和毁坏问题的工作计划组成部分

缔约方大会在第VI/3号决定中通过的下列活动将被纳入详细工作规划运行目标2.3下

(a) **评估和指标。**全面分析全球珊瑚礁生态系统的现状和趋势，包括确定进行持续监测的指标，并确定珊瑚礁退化和毁坏所造成的生态影响和社会—经济影响。

(b) **管理。**确定有助于保护和可持续利用珊瑚礁生态系统及其海洋生物多样性的管理做法、技术和政策，以便消除已知威胁（即：过度捕鱼、沿海地区的开发、毁灭性捕鱼做法、来自陆地的污染、来自海洋的污染和休闲利用），并确定可持续的管理方式。

(c) **能力建设。**加强各缔约方、区域、地方社区和其他利益有关方面的能力，以便为保持珊瑚礁生态系统产生的惠益对这些生态系统及其海洋生物多样性进行可持续管理，并提高意识和提倡负责任的行动，从而防止和减轻珊瑚礁的物理退化和毁坏及其对海洋生物多样性产生的影响。

(d) **筹资。**确认和支持现有的方案，并动员更多的机制来提供财务和技术方面的发展援助，以便资助那些针对珊瑚礁的物理退化和毁坏所进行的活动。

(e) **教育和宣传。**对公众、决策者和其他利益有关方面进行宣传教育，使其了解珊瑚礁生态系统的生态价值和社会—经济价值，并了解通过生态系统方式对珊瑚礁进行保护和可持续利用的重要性。



附录 3

海洋和沿海生物多样性管理框架的组成部分\*

A. 框架的目的

1. 全面的海洋和沿海生物多样性管理框架应该贯彻《公约》的 3 项目标，即：保护生物多样性、可持续利用其组成部分、公正和公平地分享通过利用遗传资源产生的惠益。
2. 这个框架应该发挥保险/预先防范作用，以便在我们对海洋环境的了解仍有缺陷的情况下帮助制止生物多样性的丧失并鼓励恢复生物多样性。
3. 这个框架应该涉及《公约》附件一所述生物多样性的所有组成部分，包括遗传、物种和生态系统各层次的生物多样性。
4. 海洋生态系统包括海底和海面组成部分。大多数物种的生命周期都有一个迁徙阶段。因此，人们认为海洋系统是开放的，四处传播的鱼苗可以把遥远的海洋、沿海和内陆水域栖息地相互衔接起来。这意味着衔接问题在制订海洋生物多样性管理框架方面具有重要意义，一个单独的海洋和沿海保护区无法保护其内部的所有生物多样性。因此必须采取网络方式。网络应该具有适当的规模，并在某些情况下可能需要采取区域方式。区域方式应该在区域而不是国家范围内处理比例性问题，例如当一个或少数国家拥有大多数或全部某种具体类型的栖息地，或拥有某个具体物种的全世界种群时采用这个方式。

B. 框架的基本内容

5. 切实有效的海洋和沿海生物多样性管理框架将包括在广泛的海洋和沿海环境中采取可持续的管理做法和措施，以便保护生物多样性，包括在综合的海洋和沿海保护区网络中采取这些做法和措施，这些网络含有以下组成部分：
  - (a) 具有代表性的地区，在其中禁止截取性利用，消除或尽量减少其他重大的人类压力，以便能够维护或恢复生态系统的完善性、结构和功能；和
  - (b) 可以补充(a)段所述地区的生物多样性目标的其他海洋和沿海保护区，将在这些保护区内对威胁进行管理，以便保护和/或可持续利用生物多样性，因此，可以允许对这些地区加以截取性利用。
6. 应该由所涉国家来选择如何在上段(a)类和(b)类海洋和沿海保护区之间平衡兼顾，该国在选择适当的平衡办法时，应该考虑到特设技术专家组的以下意见：某些目标，例如建立科学参考地区，仅能够通过建立(a)类海洋和沿海保护区实现。
7. 这个框架应该考虑到各国关于土著社区和地方社区利益的规定，这些利益的例子包括精神和文化做法以及社会-经济利益，并在适用情况下包括土著社区和地方社区参与海洋和沿海保护区的建立的机会，以及保护和促进使用其知识、创新和做法的机会。

---

\*取自第 VIII/3B 号建议，附件 IV。

### C. 禁止截取利用的代表性地区

8. 这种代表性地区的管理工作是为了维护这些保护区的完善性、结构、功能、恢复力和持续性，或是为了采取措施来修复或恢复生物多样性。主要保护区网络将包含各种各样的海洋和沿海生态系统（也包括那些具有独特性或特殊性的地区），将通过保护免于人类和外来物种的影响。建立这些地区的关键目的是提供内在的价值，通过使其成为科学参考地区，使我们能够更好地了解海洋和沿海环境，促进海洋环境的恢复，并作为保险办法，防备我们在管理中出现失误。但是，这些保护区也将有助于贯彻其他目标，包括社会—经济福利、毗邻地区渔场的可持续利用以及公众的享受。

9. 这些地区应该能够代表所有生态系统和全部海洋生物多样性中的特定范例。代表性地区应该具有足够的面积和相同样本，以确保能够实现目标和在生态上长期持续。特设技术专家组无法确定任何用以判断这些地区是否具有代表性的简单公式，因为这种判断取决于各地的具体情况（例如栖息地的多样性）。然而，在陆地保护区工作中取得的经验、迄今关于海洋和沿海保护区的工作以及有关文献都显示，如果只有少数几个海洋和沿海保护区，将无法具有“代表性”。

10. 保护不受人影响意味着除非是为进行基本的科研和教育所必需，将防止任何采伐本地生物群的行为（即，这些保护区将成为禁采保护地），而且还将防止或尽量减少其他对生物多样性产生重大影响的做法（例如改变底物、改变沉降物的移动、污染、外来者对敏感物种的干扰）。

11. 这些海洋和沿海保护区必须使永久性的。它们必须能够在不断变化的威胁和长期的环境变化（例如气候变化）面前生存。可持续性会取决于像法律保护措施的性质、是否有相同样本、单个海洋和保护区的设计、以及各海洋和保护区之间的衔接（直接衔接或利用其他海洋和沿海保护区作为踏脚石来衔接）。

12. 尽管可以鼓励公众进入保护区，以便产生教育和享受自然方面的效益，但这些效益将被视为次要的，应服务于以上提出的主要宗旨。可能需要控制公众的进入，以便防止发生不可接受的影响。

13. 这类地区需要遍布各个地域，以便包括各种生物地理区域，并需要以生态系统为基础，而不是侧重于单个物种。

### D. 允许进行截取利用的海洋和沿海保护区

14. 将在允许进行采伐的海洋和沿海保护区所包括的地区实行针对具体地点的控制措施，这些控制措施或是服务于明确的生物多样性目的，或是具有公认的生物多样性保护作用。控制措施还服务于其他目的（例如经济或社会目的）。在很多国家，海洋和沿海保护区网络中的大部分地区都是这类保护区，带来的生物多样性效益最大。上述控制措施的例子包括：控制捕鱼方式（例如限制海底拖网）、控制对特定物种（例如形成栖息地的物种）的取用、轮换封闭以及控制污染和沉降。

15. 这些保护区的作用可以包括保持整个网络的衔接，保护生命周期阶段（例如由于产卵行为导致的这种阶段），并作为缓冲区，使禁止截取性利用的具有代表性的高度保护区免于威胁。

### E. 更广泛环境的可持续管理

16. 海洋和沿海保护区网络将是针对更广泛的海洋和沿海环境的可持续管理做法框架的一部分。

17. 针对更广泛的海洋和沿海环境实行的可持续管理做法可以包括：适用于整个地区的普遍性限制措施（例如禁止某些毁灭性的捕鱼方式）；为非生物多样性目的针对具体地点实行的限制措施（例如为了保护电缆的拖网限制措施、为国防目的建立的限制地区）。这些做法可以通过若干方式帮助保护生物多样性，其中包括：

(a) 管理对单个海洋和沿海保护区的效力构成威胁，并最终危及区域性网络的目标的较为普遍的问题。这些威胁通常来自陆地，包括像水质、沉降和航运/运输这样的问题；

(b) 为生物多样性带来直接效益（例如，为防止损害电缆对拖网捕鱼实行的限制也可以保护像珊瑚和海绵这样的敏感的生物）；

(c) 保护多种多样难以通过针对具体地点的措施来保护的海洋和沿海生物物种（例如限制造成混捕像信天翁、海洋哺乳动物和海龟这类物种的捕鱼做法）；和

(d) 减少对海洋和沿海保护区之间的衔接造成的影响，比如允许鱼苗在海洋和沿海保护区之间移动。

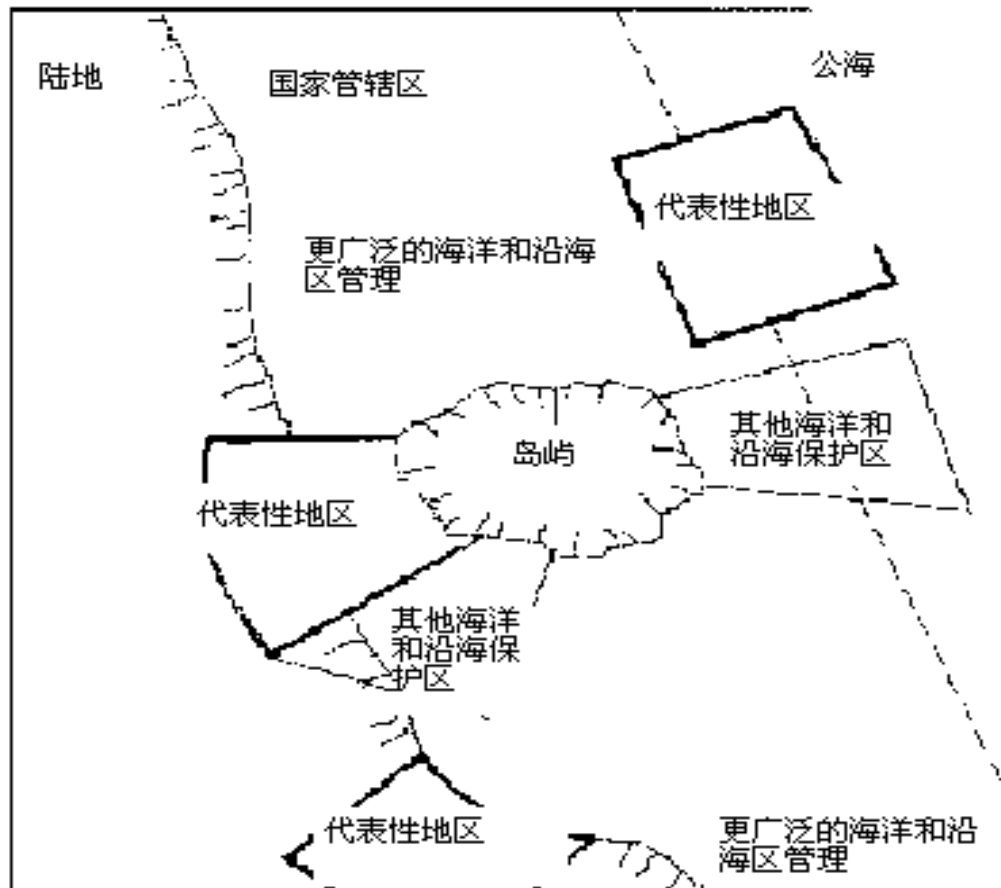
#### ***F. 为建立和管理海洋和沿海保护区网络提供的国际支持***

18. 专家组指明了在国家一级建立和管理海洋和沿海保护区的工作面临的许多障碍。国际社会可以通过若干方式帮助克服这些障碍，特别是能够：

(a) 向海洋和沿海保护区工作积极提供财务、技术和其他支持；和

(b) 帮助查明和消除建立海洋和沿海保护区的工作面临的障碍、以及促使在海洋和沿海环境进行不可持续活动的有害的奖惩做法。

## 海洋和沿海生物多样性管理框架组成部分



## 附录

### 同规划组成部分 3：海洋和沿海保护区有关的研究重点，包括试点研究和监测项目<sup>‡</sup>

设计下列研究重点和试点项目的目的是为了探讨并加强海洋和沿海保护区与海洋和沿海生物资源可持续利用之间的相互联系。为了实现可持续利用生物资源的目标，应该以每个海洋和沿海保护区的社会、经济和文化背景为行动基础，因此需要确定若干侧重于海洋和沿海保护区的这方面因素的研究重点。将通过以下重点来研究海洋和沿海保护区对种群规模和动态产生的影响（任务规定(d)段）：重点 2.1（衔接性和比例性）、重点 2.3(d)（气候变化）、重点 3.1（海洋和沿海保护区的规模和位置与物种和栖息地动态之间的关系）、重点 3.6(b)（需要保护的百分比与当地种群的规模和动态之间的关系）。

#### A. 建立一个全球海洋和沿海保护区网络

**重点 1.1：**制订和实施旨在建立海洋和沿海保护区网络的国家、区域和全球战略。

试点项目：

- (a) 各缔约方、区域性机构和有关组织应提请生物多样性公约秘书处注意为建立海洋和沿海保护区网络正在采取和计划采取的举措；
- (b) 起草建立海洋和沿海保护区的注重行动的战略，根据区域性举措实施这些战略，例如通过举行区域研讨会来实施。

#### B. 对海洋和沿海保护区以及全球网络进行盘点和评估

**重点 2.1：**评估现有海洋和沿海保护区系统的代表性、衔接性和比例性。

试点项目：

- (a) 采取举措来对区域和生物地理区域内的生态系统和栖息地进行勘测，并确定为评估海洋和沿海保护区网络的代表性所需要的最起码的栖息地大类划分层次。以这一分类为基础，评估现有的海洋和沿海保护区网络的代表性。需要在这项工作中采用一个与全球盘点工作的基础相匹配的高层次框架。这项工作可以采用的一个办法是举行区域研讨会。
- (b) 为确定生物区域对衔接性进行评估，利用评估结果来对现有的海洋和沿海保护区网络进行评价，并确定今后的重点地区。
- (c) 评估现有的海洋和沿海保护区网络在区域和全球范围内为保护和可持续利用移栖物种所发挥的效力。

---

<sup>‡</sup>取自第 VIII/3B 号建议，附件 I。

**重点 2.2**：在国家一级建立适当的数据库，以便能够在更大的范围（区域/全球范围）内对各种海洋和沿海保护区框架进行一次评估。利用评估数据来查明海洋和沿海保护区之间的格局，以便确定今后研究工作的重点需要以及可灵活调整的管理办法。

试点项目：

- (a) 为全球盘点制订高层次的框架（见下文附件四），并为各国的全国盘点管理人员制订相关的咨询意见。
- (b) 建立国家数据库，用以对选定的现有国家/区域网络进行评估，应该从各种各样的政治、经济和生物地理情况中挑选实例。
- (c) 对各区域当前的海洋和沿海保护区知识状况进行一次全球审查。以管理人员和决策人员可以理解的格式提供审查结果。

**重点 2.3**：确定最佳指标，用以对一个全面系统内的各种范围的管理效力进行评估。

试点项目：

- (a) 制订并在一些现有保护区测试一套切实有效的评估措施，包括指标（生物、社会—经济和治理方面的指标）。选定的试点保护区必须涵盖寒带、温带和热带地区。
- (b) 制订对整个海洋和沿海保护区网络的效力进行评估的方式。
- (c) 制订对海洋和沿海保护区管理办法进行调整的方式，以便适应可能由于气候变化而发生变化的物种和栖息地分布格局。

### **C. 进行海洋和沿海保护区网络活动**

**重点 3.1**：制订方式来管理冲突和争取支持，以便通过针对具体地区的方式充分保护生物多样性。

试点项目：

- (a) 通过编写个案研究报告来评价保护具备足够规模和足够重要意义的的关键栖息地和生态系统所带来的长期效益（例如物种变化、栖息地变化和生态系统变化）。

**重点 3.2**：在缺乏海洋和沿海保护区挑选标准的国家制订这样的标准。

试点项目：

- (a) 在少数选定的国家内进行相互联系的工作，以便为挑选海洋和沿海保护区提供一个概念模式和关于标准的最佳做法范例。

**重点 3.3**：加强海洋和沿海保护区的社会和经济效力，特别减贫方面的效力。

试点项目：

- (a) 制订注重文化因素的建立/管理海洋和沿海保护区的方式，以便在适当情况下实现土著社区和地方社区以及利益有关者的切实参与。
- (b) 制订可灵活调整的建立和管理海洋和沿海保护区的方式。可以为此目的收集和传播关于最佳和最差案例的个案研究报告，以说明关于对象社区的运作（社会/文化运作）和“生意”方式的了解可以在何种程度上影响海洋和沿海保护区的建立和管理工作的成败。

**重点 3.4：**建立切实有效的“学习网络”，即，在国家/国际一级进行海洋和沿海保护区之间的网络活动。在一系列具有代表性的试点国家/区域建立和测试这样的网络。

试点项目：

- (a) 建立海洋和沿海保护区所涉社区/利益有关者网络，以使其能够分享和相互吸取经验。
- (b) 收集关于现有学习网络的资料，根据这些经验为这样的网络制订关于运作的指导意见。

**重点 3.5：**制订有效的方式，以便在建立和管理海洋和沿海保护区的工作中采纳传统知识。

试点项目：

- (a) 在土著社区和地方社区的参与下，并根据国家法律经过其事先知情同意，制订在海洋和沿海保护区的建立和管理工作中采纳传统知识、做法和创新的准则，并从采取了这类举措的地方（例如新西兰、智利、大加勒比区域）收集关于多种多样实例的个案研究报告，以供传播。

**重点 3.6：**制订把海洋和沿海保护区及其网络纳入国家和区域长期规划的战略。

试点项目：

- (a) 根据过去的经验和将来的需要为各种地理区域制订战略。
- (b) 制订方式，用以结合国家监测方案，并根据本地种群的规模和动态，估计出所需要的无采伐保护百分比。
- (c) 在规划和管理过程中考虑到沉降和水质因素。

附录 5

**同规划组成部分 4：海水养殖相关的研究和监测重点<sup>‡</sup>**

目前尚没有关于海水养殖对生物多样性所产生影响以及如何减轻这些影响方面的足够的信息。因此，应该在以下领域进行更多努力，包括通过利用土著和地方社区的知识、创新和做法：

(a) 一般性研究需求：

- (i) 制订研究方案来帮助建立有效率的监测方案，用以监测海水养殖对海洋和沿海生物多样性产生的影响；
- (ii) 制订标准用于判断海水养殖对生物多样性所产生影响的严重程度；
- (iii) 随后建立监测方案，用以监测海水养殖对生物多样性产生的影响；
- (iv) 研究逃逸的海水养殖物种对生物多样性产生的影响；
- (v) 制订标准用以判断何时需要进行环境影响评估，并用以根据缔约方大会第 VI/7 A 号决定中核可的准则（基因、物种、生态系统），以及第 VI/10 号决定附件二中通过的提议，针对生物多样性的所有层次运用环境影响评估；
- (vi) 注意到粮农组织的词汇表偏重于海洋捕捞业，因此应该增加这个词汇表中关于水产养殖的词汇；
- (vii) 加强对海洋和沿海生物多样性的全球评估；

(b) 关于海水养殖对遗传多样性的影响的研究：

- (i) 制订一项亲体遗传资源管理计划；
- (ii) 旨在了解水产养殖业的生物技术发展对遗传所造成的影响的研究；
- (iii) 旨在了解养殖种群和野生种群的遗传结构的研究，包括：
  - 养殖种群对野生种群的遗传污染所产生的影响；
  - 保持养殖种群的遗传可行性；
  - 研究野生种群（的遗传学），以便将其作为潜在的新海水养殖对象；

(c) 关于海水养殖对物种多样性所产生影响的研究：

- (i) 支持全球范围的基本生物分类研究，可能同全球生物分类倡议联合进行这项工作；
- (ii) 支持通过研究来发展采用本地物种的负责任的水产养殖；
- (iii) 开发限制在采种过程中所发生混捕的方式和技术；

---

<sup>‡</sup>取自第 VIII/3C 号建议附件。



- (d) 关于海水养殖对生态系统多样性所产生影响的研究:
- (i) 研究承载能力并制作承载能力模型，以用于水产养殖规划，特别是载畜量规划；
  - (ii) 进行全面研究，以便在数量上和质量上评估海水养殖对根据敏感程度挑选的各种水生态系统的生物多样性产生的影响；
  - (iii) 研究捕捞和养殖渔业给海洋渔业带来的竞争性；
  - (iv) 进行研究，以便更好地了解像化学品、激素、抗生素和饲料这样的投入材料对生物多样性产生的影响；
  - (v) 研究养殖物种和野生物种的疾病对生物多样性产生的影响；
- (e) 关于社会—经济、文化、政策和法律的研究:
- (i) 就管理海水养殖活动的法律、经济和财务机制进行比较研究；
  - (ii) 制订数量和质量标准，评估海水养殖对环境产生的影响，包括第 VI/10 号决定附件二中列出的文化与社会影响；
- (f) 监测项目
- (i) 支持在全球一级监测与海水养殖有关的疾病的项目；
  - (ii) 支持转让生物技术诊断工具，使之得到更广泛的应用；
  - (iii) 更新生物分类学数据库，包括在物种内部一级的遗传多样性。

## 附件 II

## 第 IV5 号决定附件中规划组成部分的现状，及其被纳入详细工作规划的情况

规划组成部分	运行目标	活动	是否仍相关?	是否被纳入详细工作规划?
1. 实施海洋和沿海区综合管理	1.1 审查现有文书同海洋和沿海区综合管理的相关性及其对执行公约的意义	(a) 确定与海洋和沿海地区综合管理相关的现有机制和文书	已完成 (UNEP/CBD/COP/5/INF/6 及 UNEP/CBD/COP/6/INF/32)	否
		(b) 确定在各不同级别(国家、区域和全球)实行海洋和沿海地区综合管理的联络点	已完成	否
		(c) 秘书处收集、比较和分析各联络点所提供的资料	在分析海洋和沿海综合管理实施情况的国家报告背景下已完成	否
		(d) 召集由各不同级别的利益相关者的代表参加的会议	将作为关于实施海洋和沿海综合管理的特设技术专家组工作的一部分进行	否
	1.2 促进在地方、国家和区域各级制定并实行海洋和沿海地区综合管理	(a) 在海洋和沿海地区综合管理的范围内推动对海洋和沿海环境造成不利影响的所有社会-经济部门考虑生物多样性因素	是 - 这是实施海洋和沿海综合管理的一个重要活动，尚未在全球充分执行	是
		(b) 推动确定或建立亚区域、区域或全球进程，以便制定有关应用海洋和沿海地区综合管理及运行目标下所确定的问题的咨询意见；	本活动仍相关	是
		(c) 促进适当保护对繁殖来说非常重要的水域、如产卵区和苗场，并恢复海洋生物资源的此类水域和其它重要生境	本活动仍相关	是
		(d) 促进采取行动，以减少并控制污染的海上来源	本活动仍相关	Yes
		(e) 协助开展国家和区域一级的能力建设	本活动仍相关	Yes
		(f) 提供有关的法律和体制问题的信息，顾及《联合国海洋法公约》以及其它有关的国际和区	本活动仍相关	Yes

规划组成部分	运行目标	活动	是否仍相关?	是否被纳入详细工作规划?
		域协定		
		(g) 协助在所有各级制定适当的教育和公众意识方案	本活动仍相关	是
		(h) 就维护并较为广泛地应用地方和传统知识提供指导意见	本活动仍相关	是
	1.3 制定生态系统的审评和评估准则, 其中注意有必要确定和选择指标, 包括社会和非生物指标, 将人类和大自然产生的影响区分开来	(a) 促进制定以之作为决策基础的一套指标; 并召开区域性工作会议以协助选择关键指标	活动在进行中, 并仍相关	是
		(b) 查明现有的组织和行动	已部分执行, 但仍相关	是
		c) 促进以区域为基础查明海洋生物资源的关键生境, 以期进一步制定政策, 以便采取行动防止实际改变或毁坏这些生境, 并着手恢复已退化的生境, 包括珊瑚礁体系等	本活动仍相关	是
		(d) 促进建立或加强有关研究、监测并评估海洋和沿海生态系统及其生物资源的机制	本活动仍相关	是
		(e) 利用信息交换所机制或其它适当机制促进信息和经验交流	本活动已部分执行, 但仍相关	是
		(f) 在编制准则方面与有关组织协作	本活动在进行中	是, 但应略做修改, 改成“编制和应用准则”
2. 海洋和沿海生物资源	2.1 推动以生态系统方式可持续使用海洋和沿海生物资源, 包括查明各种重要变量或相互作用情况以便于评估和监测下列事项: 一, 生物多样性组成部分; 二, 此类组成部分的可持续使用; 三, 生态系统影响	(a) 与有关组织和机构建立协作关系	进行中并仍相关	是
		利用适当机制推动信息和经验交流活动	进行中并仍相关	是
		促进确定并订立符合可持续使用海洋和沿海生物资源的原则的生态系统方式	进行中并仍相关	是
		促进查明对生态系统的运行至	进行中并仍相关	是

规划组成部分	运行目标	活动	是否仍相关?	是否被纳入详细工作规划?
		关重要的组成部分和关键性威胁		
		促进地方、国家和区域一级的能力建设, 其中包括地方和传统知识	是	是
		就增加存有量对物种和基因两级的海洋和沿海生物多样性所产生的影响问题开展研究	海水养殖特设技术专家组部分涉及这一工作 (第 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/7 号文件), 但需要进行更详细的研究。	是
	2.2 向各缔约方提供有关海洋和沿海遗传资源方面的信息, 包括生物勘察方面的信息	探讨扩大知识基础, 在此基础上就如何依照《公约》的各目标对这一领域实行管理做出知情和适宜的决定	部分完成 (见 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/3/REV1) 但对这一新问题仍需要做更多的工作	是 - 但应被第 VIII/3 D 号建议中更新的活动取代
	2.3 收集和综合有关下列方面的信息、加强能力建设减轻其不利影响、并推动制定有关下列问题的政策和实施战略: (i) 热带和冷水珊瑚礁生态系统的物理退化和破坏的生物和社会-经济影响, 包括查明并促进可降低和减轻对海洋和沿海生物多样性的影响并恢复和重建遭到破坏的珊瑚礁的管理做法、方法和政策; 特别是 (ii) 珊瑚褪色和与此相关的死亡对珊瑚礁生态系统和依赖于珊瑚礁服务的人类社区的影响, 包括提供资金和技术援助。	见关于珊瑚褪色和物理退化及珊瑚礁毁灭的工作计划	活动在进行中	是
3. 海洋和沿海保护区	便利开展有关海洋和沿海保护区或类似的限制性管理区对可持续利用海洋和沿海生物资源的价值和影响方面的研究和监测活动	(a) 与各相关组织协作编制项目提议	对于海洋和沿海保护区对可持续利用生物资源的价值和影响已进行了广泛的研究。这些研究多数在 UNEP/CBD/AHTEG-MCPA/1/2 进行了审查。这一文件的更新版作为 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/12. 提交给科咨机构。科咨机构在 VIII/3B 号建议中通过了一系列包括试点研究在内的优先研究领域, 这些优先领域同修订后的全球优先项对应, 可用于修订本活动	否 - 可以被第 VIII/3B 号建议中新的优先研究领域取代, 因为它们反映了目前在知识上的欠缺之处
		(b) 与各相关组织合作确定试点项目	见上	见上
		(c) 进行案头研究, 收集和整理信息	已完成 (见 UNEP/CBD/AHTEG-MCPA/1/2)	否

规划组成部分	运行目标	活动	是否仍相关?	是否被纳入详细工作规划?
		(d) 便利各缔约方、国家或国际/区域以国家法律为准, 组织开展有关海洋和沿海保护区或封闭区对种群规模及其动态的影响的研究	见上文 (a) 和 (b)	见上文 (a) 和 (b)
	3.2: 制订有关海洋和沿海保护区的建立和管理工作的标准	(a) 汇编有关涉及海洋和沿海保护区选择、设计、设立和管理诸方面工作的研究结果	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/7 和 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/11)	否, 虽然应报告新的研究发现, 这可以通过第 VIII/3 B 号建议附件 I 中所确定的优先研究领域实现
		(b) 协助制订用于选择海洋和沿海保护区的标准, 其中应将海洋生物资源的关键性生境列为一项重要标准	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/7 和 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/11), 尽管需要关于网络设计的更详细的技术建议 (第 VIII/3.B 号建议第 26 段).	否, 但可以被第 VIII/3 B 号建议第 26 段中的文本取代
		(c) 利用信息交换所机制, 协助在各海洋保护区的管理人员之间相互交流有关研究、管理和所遇到的问题 (包括激励措施) 诸方面的信息, 以便利持续不断地改进全球海洋保护区网络的管理工作功效	是 - 尚未完全完成并仍相关	是
		(d) 在运行目标 1.2 下开展第 (e) 至 (h) 分段中所列的各项活动	仍有效	是
4. 海水养殖	评估海水养殖对海洋和沿海生物多样性所产生的影响, 并促进开发旨在在最大限度减少不利影响的技术	(a) 提供有关避免海水养殖及其之后存有量的增加对海洋和沿海生物多样性产生的不利影响的标准、方法和工艺方面的指导并增进海水养殖对海洋和沿海生产力的积极影响	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/6)	否, 虽然随着新标准、方法和工艺的出现, 应提供关于这些方面的最新信息。可被第 VIII/3 C 号建议中的文本取代
		(b) 收集和散发有关成功并且可持续的海水养殖的运行目标和最佳做法、包括酌情利用当地物种等方面的信息、数据、文献和书目,	部分完成, 但仍有效	是, 但应被第 VIII/3 C 号建议中的文本取代
		(c) 审评有关海水养殖对海洋和沿海生物多样性的影响方面的现有科学技术知识状况	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/6)	否, 虽然随着新成果的出现, 应提供关于这些发现的最新信息。可被第

规划组成部分	运行目标	活动	是否仍相关?	是否被纳入详细工作规划?
				VIII/3 C 号建议中的文本取代 VIII/3 C.
5. 外来物种和基因型	5.1 更好地了解引入外来物种和基因型的原因以及此种引入对生物多样性所产生的影响	(a) 分析和散发有关这一题目的资料、数据和个案研究	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/2), 但随着新的案例研究、数据和信息的出现, 对其进行分析和散发这种信息仍相关	是
		(b) 与各相关组织开展协作	已同国际海事组织、国际入侵物种规划、联合国粮农组织和世界自然保护同盟在这一问题上建立了合作, 但活动仍相关, 因为需要保持合作并开展新的合作活动.	是
		c) 确保通过适当的机制相互交流信息和经验	本活动仍相关	是
	5.2 查明现行或拟议中的法律文书、准则和程序中的欠缺之处, 以消除对生态系统、生境或物种构成威胁的外来物种的引入及其所产生的不利影响, 同时特别注重越境影响; 收集有关为解决此方面的问题在国家与国际两级所采取的行动的信息, 以期为拟订一项有关防治、控制和消灭那些对海洋和沿海生态系统、栖息地和物种构成威胁的外来物种的全球性科学战略做好筹备工作	(a) 向各缔约方、国家和其它机构征求意见和信息	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/2)	否, 除非是关于继续进行的信息交流
		(b) 分析这些信息, 以查明在法律文书、准则和程序中的欠缺之处	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/6/7 和 UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/5)	否。工作重点应放在制定和实施措施, 填补所发现的欠缺之处。可被第 VIII/3 A 号建议第 2 (c) 段取代
		(c) 审评防止引入和控制或消灭对生态系统、生境或物种构成威胁的外来物种的工作效果方面的信息	已完成 (见文件 UNEP/CBD/SBSTTA/6/7)	否。工作重点应放在实施措施, 防止引入和控制或消灭对生态系统、生境或物种构成威胁的外来物种。可被第 VIII/3 A 号建议第 2 (c) 段取代
		(d) 查明支持各发展中国家的能力建设工作的方法, 以增强其开展有关外来物种方面工作的能	本活动仍相关	是

规划组成部分	运行目标	活动	是否仍相关?	是否被纳入详细工作规划?
		力		
	通过国家报告工作或任何其它适当手段设立一个有关引入外来物种和基因型的“案例清单”	(a) 从各项国家报告和其它适当来源汇编所发生事件的记录	联合国世界养护监测中心、世界自然保护同盟物种生存委员会、粮农组织和国际海事组织已建立起案例清单。国家案例清单也已存在。文件 UNEP/CBD/SBSTTA/6/INF/2) 中也报告了外来侵入的事件。因此本活动已完成，虽然需要维护和修订案例	否，除维护案例清单外
		(b) 通过信息交换所机制或其它适当机制提供相关信息	本活动仍相关	是
6. 一般性措施	6.1 通过与各相关组织和机构采取合作性办法建立一个有关规划构成部分所涉行动的数据库, 其侧重点为海洋和沿海区的综合性管理	(a) 查明相关信息的来源并随时提供信息	这一倡议已部分执行，但仍相关，并应被保留	是
		(b) 请各缔约方、国家及相关的组织和机构提供信息	见上文 (a)	是
		(c) 在专家名册的协助下对现有信息进行案头审评, 并通过信息交换所机制散发有关的结果	见上文 (a)	是
	6.2 根据专家名册和其它来源建立一个专家数据库, 用于拟订和实施国家海洋和沿海生物多样性政策的具体内容, 同时充分认识到生物分类学的重要性, 并密切地注意全球生物分类学倡议所取得的进展; 应根据第 IV/1D 号决定特别考虑到区域方面的问题, 并建立区域生物分类学专门知识中心, 同时特别注意其它政府间方案、机构和相关研究机构在生物分类学方面所做的努力	(a) 维护并定期更新关于海洋和沿海生物多样性专家的数据库	已完成, 虽然专家名册需要定期更新	否
		(b) 通过信息交换所机制提供相关信息	已完成, 虽然需定期更新	否
		(c) 在区域和国家两级加强有关分类学方面的专业知识	将与全球生物分类学倡议合作开展	是, 但被纳入规划组成部分 2, 运行目标 2.1 下

## 附件 III

## 将可持续发展问题世界首脑会议行动计划的相关行动纳入详细工作规划中

执行计划的段落	文本内容	纳入工作规划
30(d)	注意到在海洋生态系统中进行负责任的渔业的雷克亚未克宣言和缔约方大会第 V/6 号决定，鼓励到 2010 年应用生态系统方式，	运行目标 2.1, 活动 (g)
30(e)	在国家一级海洋和沿海管理中促进使用综合的、多学科和多行业的方法，并鼓励和协助沿海国家制定综合性沿海管理的海洋政策和机制	运行目标 1.1, 活动 (c)
30(g)	协助发展中国家在区域和亚区域一级协调政策和规划，以便通过促进可持续的沿海和小型渔业活动，及酌情建立相关的基础设施等举措，保护和可持续管理渔业资源并实施沿海地区综合管理计划。	作为促进性活动
31(a)	维护并恢复（鱼群）存量至可最大可持续产量的水平，紧急并在可能情况下不迟于 2015 年对枯竭的存量实现这一目标	活动 2.1(h)涉及维护和恢复鱼群存量至可持续的水平
31(c)	执行 1995 负责任的渔业行为守则，按照该守则第 5 条顾及发展中国家的特殊要求，及相关的粮农组织国际行动计划和技术准则	运行目标 2.1, 活动 (g)
32(a)	维护重要和脆弱的海洋和沿海区域的生产力和生物多样性，包括在国家管辖范围以内和以外的地区	运行目标 2.1, 活动 (i)
32(b)	执行从生物多样性公约关于保护和可持续利用海洋和沿海生物多样性的雅加达授权中生成的工作规划，包括紧急动员财政资源和技术援助及人力开发和机构能力，特别是在发展中国家。	财政和技术援助及能力开发被作为促进性活动包括进来
32(c)	制定和便利使用各种包括生态系统方法在内的不同方法和工具，杜绝破坏性渔业做法，依据国际法并在科学信息的基础上建立海洋保护区，包括到 2012 年建立代表性保护区网并在特定时期/地区实行禁渔以保护鱼类繁育场所和繁育期，进行适当的沿海土地利用；制定汇水区计划并将海洋和沿海地区管理纳入主要行业	杜绝破坏性渔业做法在运行目标 2.1 (h)下，沿海土地利用、会水区计划等纳入运行目标 1.1, 活动 (l)。其余在规划组成部分 1, 2 和 3 中已包括。
33(d)	尽一切努力到 2006 年下一次全球行动规划会议前在保护海洋环境不受陆上活动影响方面取得实质性进展	运行目标 1.1, 活动 (l)
36(a)	增进科学、工艺和技术合作，包括在全球和区域一级进行综合评估，包括适当转让海洋科学和海洋技术和工艺以保护和管理海洋生物资源并增强对海洋进行观测的能力，以便及时预测和评估海洋环境的状况	作为促进性活动
36(b)	在现有区域评估的基础上，到 2004 年在联合国下建立一个进程，定期对海洋环境状况进行全球报告和评估，包括当前和可预见的社会-经济方面的状况	运行目标 1.2, 活动 (g)



执行计划的段落	文本内容	纳入工作规划
36(c)	通过对海洋和沿海环境及其生物和非生物资源可能有害的项目或活动进行环境影响评估和环境评定及报告制度等，增强在海洋科学、信息和管理上的能力	作为促进性活动

-----